

## Tafseer Roman Parah 18

(1) Soora-e-Mominoon Makkiya hai, is meiñ chhe ruku aur ek sau athāra āyateiñ haiñ aur ek hazār āth sau chalees kalme aur chār hazār āth sau do harf haiñ. (2) un ke diloñ meiñ khuda ka khauf hota hai aur un ke āza' sākin hote haiñ. Bāz mufassireen ne farmaya ke namāz meiñ khushu' yeh hai ke is meiñ dil laga ho aur duniya se tawajja hati huyi ho aur nazar jā-e-namāz se bāhar na jāye aur gosha-e-chashm se kisi taraf na dekhe aur koi abas kām na kare aur koi kapda shānoñ par na latkāye is tarah ke us ke donoñ kināre latakte hoñ aur āpas meiñ mile na hoñ aur ungliyāñ na chatkhāye aur is qism ke harkāt se bāz rahe. Bāz ne farmaya ke khushu' yeh hai ke āsmān ki taraf nazar na uthāye. (3) har lahv o bātil se mujtanib rehte haiñ. (4) yāni is ke pāband hain̄ aur mudawamat karte haiñ. (5) apni bibiyon aur bāndiyon ke sāth jāiz tareeqe par qurbat karne meiñ. (6) ke halāl se harām ki taraf tajawuz karte haiñ. Mas'ala: is se māloom huwa ke hāth se qaza-e-shehwat karna harām hai. Sa'eed bin jabeer radiyallahu ta'ala ànhu ne farmaya Allah ta'ala ne ek ummat ko àzāb kiya jo apni sharm gāhoñ se khel karte they. (7) khwāh woh amānateiñ Allah ki hoñ ya khalq ki aur isi tarah àhed-e-khuda ke sāth hoñ ya makhlooq ke sāth sab ki wafa lāzim hai. (8) aur unheiñ un ke waqtoñ meiñ un ke sharāit o  dāb ke sāth ada karte haiñ aur farāiz o wājibāt aur sunan o nawāfil sab ki nigehbāni rakhte haiñ. (9) mufassireen ne farmaya ke insān se murād yahāñ Hazrat Ādam haiñ. (10) yāni us ki nasl ko. (11) yāni reham meiñ. (12) yāni is meiñ rooh dāli, us be jān ko jān-dār kiya, nutq aur sama' aur basar ināyat ki. (13) apni umreiñ poori hone par. (14) hisāb o jaza ke liye. (15) un se murād sāt āsmān haiñ jo malāika ke chadhne utarne ke raste haiñ. (16) sab ke aāmāl, aqwāl, zamāir ko jānte haiñ, koi cheez hum se chhupi nahi. (17) yāni menh barsāya. (18) jitna hamāre ilm o hikmat meiñ

khalq ki hājatoñ ke liye chāhiye. (19) jaisa apni qudrat se nāzil farmaya aisa hi is par bhi qādir haiñ ke is ko zaail kar deiñ to bandoñ ko chāhiye. Ke is ne'mat ki shukr guzāri se hifāzat kareñ. (20) tarah tarah ke. (21) jāde aur garmi waghairah maosamoñ meiñ aur aish karte ho. (22) us darakht se murād zaitoon hai. (23) yeh us meiñ ajeeb sifat hai ke woh tel bhi hai ke munafa' aur fawāid tel ke us se hāsil kiye jāte haiñ, jalāya bhi jāta hai, dawa ke tareeqe par bhi kām meiñ lāya jāta hai aur sālan ka bhi kām deta hai ke tanha is se roti khāyi ja sakti hai. (24) yāni doodh khush-gawār muwāfiq-e-taba' jo lateef ghiza hota hai. (25) ke un ke bāl, khāl, oon waghairah se kām lete ho. (26) ke unhein̄ zabah karke kha lete ho. (27) khushki meiñ. (28) daryāon meiñ. (29) us ke àzāb ka jo us ke siwa auroñ ko poojte ho. (30) apni qaum ke logoñ se ke. (31) aur tumheiñ apna tābe' banāye. (32) ke Rasool bheje aur makhlooq parasti ki mumani'at farmaye. (33) ke bashar bhi Rasool hota hai, yeh un ki kamāl-e-himaqat thi ke bashar ka Rasool hona to tasleem na kiya pat-tharon ko khuda mān liya aur unhoñ ne Hazrat Nooh àlaihis salām ki nisbat yeh bhi kaha (34) ta-ānke us ka junoon door ho, aisa huwa to khair warna us ko qatl kar dālna. Jab Hazrat Nooh àlaihis salām un logoñ ke imān lāne se mayoos huwe aur un ke hidāyat pāne ki ummeed na rahi to Hazrat. (35) aur is qaum ko halāk kar. (36) yāni hamāri himāyat o hifāzat meiñ. (37) un ki halākat ka aur āsār-e- àzāb namoodar hoñ. (38) aur us meiñ se pāni bar-āmad ho to yeh alamat hai àzāb ke shuru hone ki. (39) yāni kashti meiñ haiwānāt ke. (40) nar aur māda. (41) yāni apni momina bibi aur imān dār aulād ya tamām momineen. (42) aur kalām-e-azali meiñ un ka àzāb o halāk mo'ayyan ho chuka. Woh āp ka ek beta tha Kin'ān nām aur ek aurat ke yeh donoñ kāfir they, āp ne apne teen farzandoñ Sām, Hām, Yāfat aur un ki bibiyoñ ko aur doosre momineen ko sawār kiya, kul log jo kashti meiñ they

un ki tadād at-hattar thi, nisf mard aur nisf aurteiñ. (43) aur un ke liye najāt na talab karna, dua na farmāna. (44) kashti se utarte waqt ya us meiñ sawār hote waqt. (45) yāni Hazrat Nooh àlaihis salām ke waqie meiñ aur is meiñ jo dushmanān-e-haq ke sāth kiya gaya. (46) aur ibrateiñ aur nasihateiñ aur qudrat-e-ilāhi ke dalāil haiñ. (47) us qaum ke Hazrat Nooh àlaihis salām ko is meiñ bhej kar aur un ko wāz o nasihat par màmoor farma kar tāke zāhir ho jāye ke nuzool-e-àzāb se pehle kaun nasihat qabool karta hai aur tasdeeq o ita'at karta hai aur kaun na-farmān takzeeb o mukhalifat par musir rehta hai. (48) yāni qaum-e-Nooh ke àzāb o halāk ke. (49) yāni Ād o qaum- e-Hood. (50) yāni Hood àlaihis salām aur un ki ma'rifat is qaum ko ḥukm diya. (51) us ke àzāb ka ke shirk chhodo aur imān lāo. (52) aur wahāñ ke sawāb o àzāb waghairah. (53) yāni bàz kuffār jinheiñ Allah ta'ala ne farrākhi-e-aish aur ne'mat-e-duniya ata farmayi thi apne Nabi Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ke nisbat apni qaum ke logoñ se kehne lage. (54) yāni yeh agar Nabi hote to malāika ki tarah khāne peene se pāk hote. Un bātin ke andhoñ ne kamalāt-e-nubuwwat ko na dekha aur khāne peene ke ausāf dekh kar Nabi ko apni tarah bashar kehne lage, yeh bunyād un ki gumrāhi ki hui, chunāncha isi se unhoñ ne yeh natija nikāla ke āpas meiñ kehne lage. (55) qabroñ se zinda. (56) yāni unhoñ ne marne ke bād zinda hone ko bahut hi ba'eed jāna aur samjha ke aisa kabhi hone wāla hi nahi aur isi khayāl-e-bāṭil ki bina par kehne lage. (57) is se un ka matlab yeh tha ke is dunyawi zindagi ke siwa aur koi zindagi nahi sirf itna hi hai. (58) ke hum meiñ koi marta hai, koi paida hota hai. (59) marne ke bād aur apne Rasool àlaihis salātu was-salām ki nisbat unhoñ ne yeh kaha. (60) ke apne āp ko us ka Nabi batāya aur marne ke bād zinda kiye jāne ki khabar di. (61) paighambar àlaihis salām jab un ke imān se mayoos huwe aur unhoñ ne dekha ke qaum intihāyi sar-kashi par hai

to un ke haq meiñ bad-dua ki aur bārgāh-e- ilāhi meiñ. (62) apne kufr o takzeeb par jabke àzāb-e-ilāhi dekheñ ge. (63) yàni woh àzāb o halāk meiñ giriftār kiye gaye. (64) yàni woh halāk ho kar ghās koode ki tarah ho gaye. (65) yàni khuda ki rahmat se door hoñ Anbiya àlaihimus salām ki takzeeb karne wāle. (66) misl qaum-e-Sāleh aur qaum-e-Loot aur qaum-e-Sho'aib waghairah ke. (67) jis ke liye halāk ka jo waqt muqarrar hai woh theek usi waqt halāk hogi, us meiñ kuchh bhi taqdeem o takheer nahi ho sakti. (68) aur us ki hidāyat ko na màna aur us par imān na lāye. (69) aur bād wāloñ ko pehloñ ki tarah halāk kar diya. (70) ke bād wāle afsāne ki tarah un ka hāl bayān kiya kareñ aur un ke àzāb o halāk ka bayān sabab-e-ibrat ho. (71) misl-e-asa o yad-e-baiza waghairah mo'jizāt ke. (72) aur apne takabbur ke ba'is imān na lāye. (73) bani israeel par apne zulm o sitam se jab Hazrat Moosa o Haroon alaihimas salām ne unheiñ imān ki dāwat di. (74) yàni Hazrat Moosa aur Hazrat Haroon par. (75) yàni bani israeel hamāre zer-e-farmān haiñ to yeh kaise gawāra ho ke usi qaum ke do ādmiyoñ par imān la kar un ke mutee' ban jāyeiñ. (76) aur gharq kar dāle gaye. (77) yàni Taurāt shareef Fir'aun aur us ki qaum ki halākat ke bād. (78) yàni Hazrat Moosa àlaihis salām ki qaum bani israeel ko. (79) yàni Hazrat Isā àlaihis salām ko bighair bāp ke paida farma kar apni qudrat ki. (80) is se murād ya Baitul-Maqdis hai ya Damishq ya Filasteen, kayi qaul haiñ. (81) yàni zameen humwār, farrākh, phalon wāli jis meiñ rehne wāle ba āsāish basar karte haiñ. (82) yahāñ paighambaroñ se murād ya tamām Rasool haiñ aur har ek Rasool ko un ke zamāne meiñ yeh nida farmayi gayi ya Rasooloñ se murād khās Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam haiñ ya Hazrat Isā àlaihis salām, kayi qaul haiñ. (83) un ki jaza ata farmaoñ ga. (84) yàni islam. (85) aur firqe firqe ho gaye yahoodi, nasrāni, majoosi waghairah. (86) aur apne hi

āp ko haq par jānta hai aur doosroñ ko bātil par samajhta hai, is tarah un ke darmiyān deeni ikhtilafat haiñ, ab Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ko khitāb hota hai. (87) yāni un ke kufr o zalāl aur un ki jihālat o ghaflat meiñ. (88) yāni un ki maut ke waqt tak. (89) duniya meiñ. (90) aur hamāri yeh ne'mateiñ un ke aàmāl ki jaza haiñ ya hamāre rāzi hone ki daleel haiñ, aisa khayāl karna ghalat hai, waqia yeh nahi hai. (91) ke hum unhein dheel de rahe haiñ. (92) unhein us ke àzāb ka khauf hai. Hazrat Hasan basri radiyallahu ta'ala ànhu ne farmaya ke momin neki karta hai aur khuda se darta hai aur kāfir badi karta hai aur nidar rehta hai. (93) aur us ki kitāboñ ko mānte haiñ. (94) zakāt o sadaqāt ya yeh māna haiñ ke aàmāl-e-sāleha baja lāte haiñ. (95) Tirmizi ki hadees meiñ hai ke Hazrat Ummul-momineen Ayesha siddiqa radiyallahu ta'ala ànha ne Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam se daryāft kiya ke kya is āyat meiñ un logoñ ka bayān hai jo sharābein peete haiñ aur chori karte haiñ? farmaya aey siddiq ki noor deedah aisa nahi yeh un logoñ ka bayān hai jo roze rakhte haiñ, sadqe dete haiñ aur darte rehte haiñ ke kahiñ yeh aàmāl na maqbool na ho jāyeiñ. (96) yāni nekiyoñ ko, māna yeh haiñ ke woh nekiyoñ meiñ aur ummatoñ par sabqat karte haiñ. (97) is meiñ har shakhs ka amal maktoob hai aur woh lauh-e-mehfooz hai. (98) na kisi ki neki ghatāyi jāye gi na badi badhāyi jāye gi, is ke bàd kuffār ka zikr farmaya jāta hai. (99) yāni Qur'an shareef se. (100) jo imān dāroñ ke zikr kiye gaye. (101) aur woh roz baroz teh tegh kiye gaye aur ek qaul yeh hai ke is àzāb se murād fāqon aur bhook ki woh musibat hai jo Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ki dua se un par musallat ki gayi thi aur is qahet se un ki hālat yahāñ tak pahoñch gayi thi ke woh kutte aur murdār tak kha gaye they. (102) ab un ka jawāb yeh hai ke. (103) yāni āyāt-e- Qur'an majeed. (104) aur in āyāt ko na mānte they aur in par imān na

lāte they. (105) aur yeh kehte huwe ke hum ahl-e-haram haiñ aur Baitullah ke hum-sāya haiñ, hum par koi ghalib na hogा, hameiñ kisi ka khauf nahi. (106) Kāba-e-moazzama ke gird jama hokar aur un kahāniyoñ meiñ aksar Qur'an pāk par tān aur is ko sahr aur sher kehna aur Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ki shān meiñ beja bāteiñ kehna hota tha. (107) yāni Nabi-e-kareem Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ko aur āp par imān lāne ko aur Qur'an-e-kareem ko. (108) yāni Qur'an-e-pāk meiñ ghaur nahi kiya aur is ke aijāz par nazar nahi dāli jis se unheiñ māloom hota ke yeh kalām haq hai, is ki tasdeeq lāzim hai aur jo kuchh is meiñ irshād farmaya gaya woh sab haq aur wājibut-tasleem hai aur Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ke sidq o haqqāniyat par is meiñ dalālat-e-wāziha maujood haiñ. (109) yāni Rasool ka tashreef lāna aisi nirāli bāt nahi hai jo kabhi pehle àhed meiñ huyi hi na ho aur woh yeh keh sakeiñ ke hameiñ khabar hi na thi ke khuda ki taraf se Rasool āya bhi karte haiñ, kabhi pehle koi Rasool āya hota aur hum ne us ka tazkira suna hota to hum kyoñ is Rasool Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ko na mānte, yeh ùzr karne ka mauqa bhi nahi hai kyoñ ke pehli ummatōñ meiñ Rasool ā chuke haiñ aur khuda ki kitābeiñ nāzil ho chuki haiñ. (110) aur Huzoor ki umr shareef ke jumla ahwāl ko na dekha aur āp ke nasab-e-āli aur sidq o amānat aur wafoor-e-aql o husn-e- akhlāq aur kamāl-e-hilm aur wafa o karam o murawwat waghairah pakeeza akhlāq o mahāsin-e-sifāt aur bighair kisi se seekhe āp ke ilm meiñ kāmil aur tamām jahāñ se aàlam aur fāiq hone ko na jāna, kya aisa hai? (111) haqeeqat meiñ yeh bāt to nahi balke woh Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ko aur āp ke ausāf o kamalāt ko khoob jānte haiñ aur āp ke bargazeeda sifāt shohra-e-āfāq haiñ. (112) yeh bhi sarāsar ghalat aur bāṭil hai kyoñ ke woh jānte haiñ ke āp jaisa dāna aur kāmilul-aql shakhs

un ke dekhne meiñ nahi āya. (113) yāni Qur'an-e-kareem jo tauheed-e-ilāhi o ahkām-e-deen par mushtamil hai. (114) kyoñ ke is meiñ un ke khwahishāt-e-nafsāniya ki mukhālifat hai is liye woh Rasool Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam aur un ke sifāt o kamalāt ko jānne ke ba-wujood haq ki mukhālifat karte haiñ, aksar ki qaid se sābit hota hai ke yeh hāl un meiñ beshtar logoñ ka hai, chunāncha bāz un meiñ aise bhi they jo āp ko haq par jānte they aur haq unhein̄ burā bhi nahi lagta tha lekin woh apni qaum ki muwafaqat ya un ke tān o tashni' ke khauf se imān na lāye jaise ke Abu tālib. (115) yāni Qur'an shareef. (116) is tarah ke is meiñ woh mazameen mazkoor hote jin ki kuffār khwāhish karte haiñ jaise ke chand khuda hona aur khuda ke beta aur betiyāñ hona waghairah kufriyāt. (117) aur tamām ālam ka nizām darham barham ho jāta. (118) yāni Qur'an-e-pāk. (119) unhein̄ hidāyat karne aur rāh-e-haq batāne par, aisa to nahi aur woh kya haiñ aur āp ko kya de sakte haiñ tum agar ajr chāho. (120) aur us ka fazl āp par àzeem aur jo jo ne'matein̄ us ne āp ko ata farmayi woh bahut kaseer aur āla to āp ko un ki kya parwāh phir jab woh āp ke ausāf o kamālāt se wāqif bhi haiñ, Qur'an-e-pāk ka aejāz bhi un ki nigāhon ke sāmne hai aur āp un se hidāyat o irshād ka koi ajr o ewaz bhi talab nahi farmāte to ab unhein̄ imān lāne meiñ kya ûzr raha. (121) to un par lāzim hai ke āp ki dāwat qabool kareñ aur islam meiñ dākhil hoñ. (122) yāni deen-e-haq se. (123) haft sāla qahet sāli ki. (124) yāni apne kufr o inād aur sar-kashi ki taraf laut jāyeñ ge aur yeh tamalluq o chāploosi jāti rahe gi aur Rasool-e-kareem Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam aur momineen ki àdāwat aur takabbur jo un ka pehla tareeqa tha wohi ikhtiyār kareñge. Shān-e-Nuzool: jab quraish Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ki dua se sāt baras ke qahet meiñ mutbala huwe aur hālat bahut abtar ho gayi to Abu sufyān un ki taraf se Nabi-e-kareem Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ki

khidmat meiñ hāzir huwe aur àrz kiya ke kya āp apne khayāl meiñ rahmatul-lil ālameen bana kar nahi bheje gaye? Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ne farmaya, beshak. Abu sufyān ne kaha ke badon ko to āp ne badr meiñ tah-e-tegh kar diya, aulād jo rahi woh āp ki bad-dua se is hālat ko pahoñchi ke musibat-e-qahet meiñ mubtala huyi, fāqoñ se tang ā gayi, log bhook ki betābi se haddiyāñ chāb gaye, murdār tak kha gaye, maiñ āp ko Allah ki qasam deta hooñ aur qurābat ki, āp Allah se dua kijiye ke hum se is qahet ko door farmaye. Huzoor ne dua ki aur unhoñ ne is bala se rihāyi pāyi, is waqie ke mutalliq yeh āyateiñ nāzil huyin (125) qahet sāli ke ya qatl ke. (126) balke apne tamarrud o sarkashi par haiñ. (127) us àzāb se ya qahet sāli murād hai, Jaisa ke riwāyat-e-mazkoora shān-e-nuzool ka muqtaza hai ya roz-e-badr ka qatl, yeh is qaul ki bina par hai ke waqia-e-qahet waqia-e-badr se pehle huwa aur bàz mufassireen ne kaha ke is sakht àzāb se maut murād hai, bàz ne kaha ke qiyamat. (128) tāke suno aur dekho aur samjho aur deeni aur dunyawī munafa' hāsil karo. (129) ke tum ne in ne'matoñ ki qadr na jāni aur un se fāida na uthāya aur kānoñ, ānkhoñ aur diloñ se āyāt-e-ilāhiya ke sunne, dekhne, samajhne aur ma'rifat-e-ilāhi hāsil karne aur mun'im-e-haqeeqi ka haq pehchān kar shukr guzār banne ka nafa' na uthāya. (130) roz-e-qiyamat. (131) in meiñ se har ek ka doosre ke bàd āna aur tāreeki o raushni aur ziyādati o kami meiñ har ek ka doosre se mukhtalif hona yeh sab us ki qudrat ke nishān haiñ. (132) ke in se ibrat hāsil karo aur in meiñ khuda ki qudrat ka mushāhidah karke marne ke bàd zinda kiye jāne ko tasleem karo aur imān lāo. (133) yāni un se pehle kāfir. (134) jin ki kuchh bhi haqeeqat nahi. Kuffār ke is maqole ka rad farmāne aur un par hujjat qāim farmāne ke liye Allah tabarak o ta'ala ne apne Habeeb Sallal lahu àlaihi wasallam se irshād farmaya. (135) us ke khāliq o mālik ko to batao. (136) kyoñ ke ba-juz us ke

koi jawāb hi nahi aur mushrikeen Allah ta'ala ki khāliqiyat ke muqir bhi haiñ jab woh yeh jawāb deiñ. (137) ke jis ne zameen ko aur is ki kāināt ko ibteda'an paida kiya woh zaroor murdoñ ko zinda karne par qādir hai. (138) us ke ghair ko poojne aur shirk karne se aur us ke murdoñ ko zinda karne par qādir hone ka inkār karne se. (139) aur har cheez par haqeeqi qudrat o ikhtiyār kis ka hai. (140) to jawāb do. (141) yāni kis shaitāni dhone mein ho ke tauheed o ta'at-e-ilāhi ko chhod kar haq ko bātil samajh rahe ho jab tum iqrār karte ho ke qudrat-e-haqeeqi usi ki hai aur us ke khilāf koi kisi ko panāh nahi de sakta to doosre ki ibādat qat'an bātil hai. (142) ke Allah ke na aulād ho sakti hai na us ka shareek yeh donoñ bāteiñ muhāl haiñ. (143) jo us ke liye shareek aur aulād thehrāte haiñ. (144) woh is se munazza hai kyoñ ke no' aur jins se pāk hai aur aulād wohi ho sakti hai jo hum jins ho. (145) jo uluhiyat mein shareek ho. (146) aur is ko doosre ke taht-e-tasarruf na chhodta. (147) aur doosre par apni bartari aur apna ghalaba pasand karta kyoñ ke mutaqābil hukumateiñ usi ki muqtazi haiñ, is se māloom huwa ke do khuda hona bātil hai, khuda ek hi hai aur har cheez usi ke taht-e- tasarruf hai. (148) ke us ke liye shareek aur aulād thehrāte haiñ. (149) woh àzāb. (150) aur un ka qareen aur sāthi na banāna, yeh dua ba tareeq-e-tawāzo' o izhār-e-abdiyat hai ba-wujood yeh ke māloom hai ke Allah ta'ala āp ko un ka qareen o sāthi na karega, isi tarah Anbiya-e-masooomeen istighfār kiya karte haiñ ba-wujood yeh ke unhein apni maghfirat aur ikrām-e-khuda wandi ka ilm yaqeeni hota hai, yeh sab ba-tareeq-e- tawazo' o izhār-e-bandagi hai. (151) yeh jawāb hai un kuffār ka jo àzāb-e-mau'ood ka inkār karte aur us ki hañsi udāte they, unhein batāya gaya ke agar tum ghaur karo to samajh loge ke Allah ta'ala is wāde ko poora karne par qādir hai phir wajh-e-inkār aur sabab-e-istehza kya aur àzāb mein jo takheer ho rahi hai is mein Allah ki

hikmateiñ haiñ ke un meiñ se jo imān lāne wāle haiñ woh imān le āyeiñ aur jin ki nasleiñ imān lāne wāli haiñ un se woh nasleiñ paida holeiñ. (152) is jumla-e-jameela ke māna bahut wasee' haiñ, is ke yeh māna bhi haiñ ke tauheed jo āla behtari hai is se shirk ki burāyi ko dafa' farmaye aur yeh bhi ke ta'at o taqwa ko riwāj dekar ma'siyat aur gunāh ki burāyi dafa' kijiye aur yeh bhi ke apne mukārim-e-akhlāq se khata kāroñ par is tarah afu o rahmat farmaye jis se deen meiñ koi susti na ho. (153) Allah aur us ke Rasool ki shān meiñ, to hum is ka badla deñge. (154) jin se woh logoñ ko fareb dekar ma'āsi aur gunāhoñ meiñ mutbala karte haiñ. (155) yāni kāfir waqt-e-maut tak to apne kufr o sarkashi aur khuda aur Rasool ki takzeeb aur marne ke bād zinda kiye jāne ke inkār par musir rehta hai aur jab maut ka waqt āta hai aur us ko jahannam meiñ us ka jo maqām hai dikhāya jāta hai aur jannat ka woh maqām bhi dikhāya jāta hai ke agar woh imān lāta to yeh maqām usey diya jāta. (156) duniya ki taraf. (157) aur aāmāl-e-nek baja la kar apni taqseerat ka tadāruk karooñ, is par us ko farmaya jāye ga. (158) hasrat o nadamat se yeh hone wāli nahi aur is ka kuchh fāida nahi. (159) jo unheiñ duniya ki taraf wāpas hone se māne' hai aur woh maut hai. (Khāzin) Bāz mufassireen ne kaha ke barzakh waqt-e-maut se waqt-e-ba'as tak ki muddat ko kehte haiñ. (160) pehli martaba jis ko nafkha-e-ula kehte haiñ jaisa ke Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma se marwi hai. (161) jin par duniya meiñ fakhr kiya karte they aur āpas ke nasabi talluqāt munqata ho jāyeñ ge aur qarābat ki mahabbateiñ bāqi na raheñ gi aur yeh hāl hogा ke ādmi apne bhai aur mā aur bāp aur bibi aur betoñ se bhāge ga. (162) jaise ke duniya meiñ poochhte they kyoñ ke har ek apne hi hāl meiñ mutbala hogा phir doosri bār soor phooñka jāye ga aur bād-e-hisāb log ek doosre ka hāl daryāft kareñ ge. (163) aāmāl-e-sāliha aur nekiyoñ se. (164) nekiyāñ na hone ke ba'is aur woh

kuffār haiñ. (165) Tirmizi ki hadees meiñ hai ke āg un ko bhoon dāle gi aur upar ka hoñt sukad kar nisf sar tak pahoñche ga aur neeche ka nāf tak latak jāye ga, dānt khule reh jāyeñ ge (Khuda ki panāh) aur un se farmaya jāye ga. (166) duniya meiñ. (167) Tirmizi ki hadees meiñ hai ke dozakhi log jahannam ke dārogha Mālik ko chalees baras tak pukārte rahenge is ke bād woh kahe ga ke tum jahannam hi meiñ pade raho ge, phir woh parwardigār ko pukāren ge aur kaheñge aey Rab hamāre hameiñ dozakh se nikāl aur yeh pukār un ki duniya se dooni umr ki muddat tak jāri rahegi, is ke bād unheiñ yeh jawāb diya jāye ga jo agli āyat meiñ hai. (Khāzin) aur duniya ki umr kitni hai, is meiñ kayi qaul haiñ bāz ne kaha ke duniya ki umr sāt hazār baras hai, bāz ne kaha bāra hazār baras, bāz ne kaha teen lākh sāth baras wallahu ta'ala aālam. (Tazkira-e-qurtabi) (168) ab un ki ummeediñ munqata ho jāyeñ gi aur yeh ahl-e-jahannam ka ākhir kalām hogā phir is ke bād unheiñ kalām karna naseeb na hogā, rote, cheekhte, dakrāte, bhoñkte raheñ ge. (169) Shān-e-Nuzool: yeh āyateiñ kuffār-e-quraish ke haq meiñ nāzil huiñ jo Hazrat Bilal o Hazrat Ammar o Hazrat Suheb o Hazrat Khabbāb waghairah radiyallahu ànhum fuqra as'hāb-e- Rasool Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam se tamaskhur karte they. (170) yāni un ke sāth tamaskhur karne meiñ itne mashghool huwe ke. (171) Allah ta'ala ne kuffār se. (172) yāni duniya meiñ aur qabr meiñ. (173) yeh jawāb is waja se deñge ke us din ki dehshat aur àzāb ki haibat se unheiñ apne duniya meiñ rehne ki muddat yād na rahe gi aur unheiñ shak ho jāye ga isi liye kaheñge. (174) yāni un malāika se jin ko tu ne bandon ki umreiñ aur un ke aāmāl likhne par ma'moor kiya, is par Allah ta'ala ne. (175) ba-nisbat ākhirat ke. (176) aur ākhirat meiñ jaza ke liye uthna nahi balke tumheiñ ibādat ke liye paida kiya ke tum par ibādat lāzim kareñ aur ākhirat meiñ tum hamāri taraf laut kar āo to tumheiñ tumhāre

aàmāl ki jaza deiñ. (177) yàni ghairullah ki parastish mahez bātil be sanad hai. (178) imān wāloñ ko. (1) Soora-e-Noor Madniya hai, is meiñ nau ruku, chaunsath āyateiñ haiñ. (2) aur in par àmal karna bandoñ par lāzim kiya. (3) yeh khitāb hukkām ko hai ke jis mard ya aurat se zina sarzad ho us ki had yeh hai ke us ke sau kode lagao, yeh had har ghair mehsin ki hai kyoñ ke hur mehsin ka hukm yeh hai ke us ko rajam kiya jāye, jaisa ke ḥadees shareef meiñ wārid hai ke Maàiz radiyallahu ta'ala ànhu ko ba-hukm-e-Nabi kareem Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam rajam kiya gaya aur mehsin woh āzād musalman hai jo mukallaf ho aur nikāh-e-sahih ke sāth sohbat kar chuka ho khwah ek hi martaba, aise shakhs se zina sābit ho to rajam kiya jāye ga aur agar in meiñ se ek bāt bhi na ho masalan hur na ho ya musalman na ho ya āqil bāligh na ho ya us ne kabhi apni bibi ke sāth sohbat na ki ho ya jis ke sāth ki ho us ke sāth nikāh-e-fāsid huwa ho to yeh sab ghair mehsin meiñ dākhil haiñ aur in sab ka hukm kode mārنا hai. Masāil: Mard ko kode lagāne ke waqt khada kiya jāye aur us ke tamām kapde utār diye jāyeñ siwa teh-band ke aur us ke tamām badan par kode lagāye jāyeiñ siwāye sar, chehre aur sharm gāh ke, kode is tarah lagāye jāyeiñ ke alam gosht tak na pahoñche aur koda mutawassit darje ka ho aur aurat ko kode lagāne ke waqt khada na kiya jāye, na us ke kapde utāre jāyeñ albatta agar posteen ya ruyidār kapde pehne huwe ho to utār diye jāyeñ, yeh hukm hur aur hurra ka hai yàni āzād mard aur aurat ka aur bāndi ghulām ki had is se nisf yàni pachās kode haiñ jaisa ke Soora-e-Nisa meiñ mazkoor ho chuka. Suboot-e-zina ya to chār mardoñ ki gawāhiyoñ se hota hai ya zina karne wāle ke chār martaba iqrār kar lene se phir bhi imām bār bār sawāl karega aur daryāft karega ke zina se kya murād hai, kahāñ kiya, kis se kiya, kab kiya? Agar in sab ko bayān kar diya to zina sābit hogा warna nahi aur gawāhoñ ko sarahatan apna

moāina bayān karna hogā bighair is ke suboot na hogā. Liwātat zina meiñ dākhil nahi lihāza is fe'l se had wājib nahi hoti lekin ta'zeer wājib hoti hai aur is ta'zeer meiñ sahāba radiyallahu ta'ala ànhum ke chand qaul marwi haiñ Āg meiñ jala dena, Gharq kar dena, Bulandi se girāna aur upar se pat-thar barsāna, faàel o ma'ool donoñ ka ek hi ḥukm hai. (Tafseer-e-Ahmadi) (4) yāni hudood ke poora karne meiñ kami na karo aur deen meiñ mazboot aur mutasallib raho. (5) tāke ibrat hāsil ho. (6) kyoñ ke khabees ka mailān khabees hi ki taraf hota hai, nekoñ ko khabeesoñ ki taraf raghbāt nahi hoti. Shān-e-Nuzool: Muhājireen meiñ bāze bilkul nādār they na un ke pās kuchh māl tha na un ka koi azeez qareeb tha aur badkār mushrika aurteiñ daulat-mand aur māldār theeiñ, yeh dekh kar kisi muhājir ko khayāl āya ke agar in se nikāh kar liya jāye to in ki daulat kām meiñ āye gi. Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam se unhoñ ne is ki ijāzat chāhi, is par yeh āyat-e-kareema nāzil hui aur unheiñ is se rok diya gaya. (7) yāni badkāroñ se nikāh karna. (8) ibteda-e-islam meiñ zāniya se nikāh karna harām tha, bād meiñ āyat ﴿أَنْكُحُوا لِيَ أَفِي مِنْكُمْ﴾ se ho gaya. (9) is āyat se chand masaail sābit huwe.

Mas'ala 1: jo shakhs kisi pārsa mard ya aurat ko zina ki tohmat lagāye aur is par chār mo'āina ke gawāh pesh na kar sake to is par had wājib ho jāti hai assi kode. Āyat meiñ mohsanāt ka lafz khusoos-e-waqia ke sabab se wārid huwa ya is liye ke aurtoñ ko tohmat lagāna kaseerul-waqoo' hai. Mas'ala 2: aur aise log jo zina ki tohmat meiñ saza-yāb hoñ aur un par had jāri ho chuki ho mardoodush-shahādat ho jāte haiñ kabhi un ki gawāhi maqbool nahi hoti. Pārsa se murād woh haiñ musalman mukallaf āzād aur zina se pāk hoñ. Mas'ala 3: zina ki shahādat ka nisāb chār gawāh haiñ. Mas'ala 4: hadd-e-qazaf mutualabe par mashroot hai jis par tohmat lagāyi gayi hai agar woh

mutālba na kare to qāzi par had qāim karna lāzim nahi. Mas'ala 5: mutālbe ka haq usi ko hai jis par tohmat lagāyi gayi hai agar woh zinda ho aur agar mar gaya ho to us ke bete pote ko bhi hai. Mas'ala 6: ghulām apne maula par aur beta bāp par qazaf yāni apni mā par zina ki tohmat lagāne ka dāwa nahi kar sakta. Mas'ala 7: qazaf ke alfāz yeh haiñ ke woh sarahatan kisi ko ya zāni kahe ya yeh kahe ke tu apne bāp se nahi hai ya us ke bāp ka nām lekar kahe tu fulān ka beta nahi hai ya us ko zāniya ka beta keh kar pukāre aur ho us ki mā pārsa to aisa shakhs qāzif ho jāye ga aur us par tohmat ki had āye gi. Mas'ala 8: agar gair mehsin ko zina ki tohmat lagāyi masalan kisi ghulām ko ya kāfir ko ya aise shakhs ko jis ka kabhi zina karna sābit ho to us par hadd-e-qazaf qāim na hogi balke us par ta'zeer wājib hogi aur yeh ta'zeer teen se untalees tak hasb-e-tajweez-e-hākim-e-shara' kode lagāna hai, isi tarah agar kisi shakhs ne zina ke siwa aur kisi fujoor ki tohmat lagāyi aur pārsa musalman ko aey fāsiq, aey kāfir, aey khabees, aey chor, aey bad kār, aey mukhannas, aey bad-diyānat, aey looti, aey zindeeq, aey dayyus, aey sharābi. aey sood khwār, aey bad kār aurat ke bach-che, aey harām zāde, is qism ke alfāz kahe to bhi us par ta'reez wājib hogi. Mas'ala 9: imām yāni hākim-e-shara' ko aur us shakhs ko jise tohmat lagāyi gayi ho, suboot se qabl mu'af karne ka haq hai. Mas'ala 10: Agar tohmat lagāne wāla āzād na ho balke ghulām ho to us ke chalees kode lagāye jāyeñ ge. Mas'ala 11: Tohmat lagāne ke jurm meiñ jis ko had lagāyi gayi ho us ki gawāhi kisi muāmle meiñ mo'tabar nahi chāhe woh tauba kare lekin ramzān ka chānd dekhne ke bāb meiñ tauba karne aur ādil hone ki soorat meiñ us ka qaul qabool kar liya jāye ga kyoñ ke yeh dar-haqeeqat shahādat nahi hai isi liye is meiñ lafz-e-shahādat aur nisāb-e-shahādat bhi shart nahi. (10) apne ahwāl o afāl ko durust karleiñ. (11) zina ka. (12) aurat par zina ka ilzām lagāne meiñ. (13) us

par zina ki tohmat lagāne meiñ. (14) is ko li'ān kehte haiñ. Mas'ala: jab mard apni bibi par zina ki tohmat lagāye to agar mard o aurat donoñ shahādat ke ahel hoñ aur aurat is par mutālba kare to mard par li'ān wājib ho jāta hai agar woh li'ān se inkār kare to us ko us waqt tak qaid rakha jāye ga jab tak woh li'ān kare ya apne jhoot ka muqir ho agar jhoot ka iqrār kare to us ko hadd-e-qazaf lagāyi jāye gi jis ka bayān upar guzar chuka hai aur agar li'ān karna chāhe to us ko chār martaba Allah ki qasam ke sāth kehna hoga ke woh us aurat par zina ka ilzām lagāne meiñ sach-cha hai aur pāñchwiñ martaba yeh kehna hoga ke Allah ki la'nat mujh par agar maiñ yeh ilzam lagāne meiñ jhoota hooñ, itna karne ke bād mard par se hadd-e-qazaf sāqit ho jāye gi aur aurat par li'ān wājib hoga, inkār karegi to qaid ki jāye gi yahāñ tak ke li'ān manzoor kare ya shauhar ke ilzām lagāne ki tasdeeq kare, agar tasdeeq ki to aurat par zina ki had lagāyi jāye gi aur agar li'ān karna chāhe to us ko chār martaba Allah ki qasam ke sāth kehna hoga ke mard us par zina ki tohmat lagāne meiñ jhoota hai aur pāñchwiñ martaba yeh kehna hoga agar mard is ilzām lagāne meiñ sach-cha ho to mujh par khuda ka ghazab ho, itna kehne ke bād aurat se zina ki had sāqit ho jāye gi aur li'ān ke bād qāzi ke tafreeq karne se furqat wāqe hogi bighair is ke nahi aur yeh tafreeq talāq-e-bāina hogi aur agar mard ahl-e-shahādat meiñ se na ho masalan ghulām ho ya kāfir ho ya us par qazaf ki had lag chuki ho to li'ān na hoga aur tohmat lagāne se mard par hadd-e-qazaf lagāyi jāye gi aur agar mard ahl-e-shahādat meiñ se ho aur aurat meiñ yeh ahliyat na ho is tarah ke woh bāndi ho ya kāfira ho ya us par qazaf ki had lag chuki ho ya bach-chi ho ya majnuna ho ya zāniya ho, is soorat meiñ na mard par had hogi aur na li'ān. Shān-e-Nuzool: yeh āyat ek sahābi ke haq meiñ nāzil huyi jinhoñ ne Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam se daryāft kiya tha ke agar ādmi apni aurat ko zina meiñ

mubtala dekhe to kya kare, na us waqt gawāhoñ ke talāsh karne ki fursat hai aur na bighair gawāhi ke woh yeh bāt keh sakta hai kyoñ ke usey hadd-e-qazaf ka andesha hai. Is par yeh āyat-e-kareema nāzil huyi aur li'ān ka ḥukm diya gaya. (15) bade bohtān se murād Ḥazrat ummul-momineen Ayesha siddiqā radiyallahu ta'ala ànha par tohmat lagāna hai. 5 Hijri meiñ ghazwa-e-bani Al-mustalaq se wāpsi ke waqt qāfla qareeb-e-Madina ek padāo par thehra to Ummul-momineen Ḥazrat Ayesha siddiqā radiyallahu ta'ala ànha zaroorat ke liye kisi goshe meiñ tashreef le gayin, wahāñ hār āp ka toot gaya, us ki talāsh meiñ masroof ho gayiñ, udhar qāfle ne kooch kiya aur āp ka mehmāl shareef oont par kas diya aur unheiñ yehi khayāl raha ke Ummul-momineen is meiñ haiñ, qāfla chal diya āp ā kar qāfle ki jagah baith gayin aur āp ne khayāl kiya ke meri talāsh meiñ qāfla zaroor wāpas hoga, qāfle ke peechhe padi giri cheez uthāne ke liye ek sāhib raha karte they, is mauqe par Ḥazrat Safwān is kām par they jab woh āye aur unhoñ ne āp ko dekha to buland āwāz se ﴿إِنَّ اللَّهَ وَإِنَّ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ﴾ pukāra, āp ne kapde se parda kar liya, unhoñ ne apni oontni bithāyi āp us par sawār hokar lashkar meiñ pahoñchiñ. Munāfiqeen-e-siyah bātin ne auhām-e-fāsida phailāye aur āp ki shān meiñ bad-goyi shuru ki, bàz musalman bhi un ke fareb meiñ ā gaye aur un ki zabān se bhi koi kalma-e-beja sarzad huwa. Ummul- momineen bimār ho gayin aur ek māh tak bimār rahin, us zamāne meiñ unheiñ ittalā' na huyi ke un ki nisbat munāfiqeen kya bak rahe haiñ. Ek roz Umm-e-Mustah se unheiñ yeh khabar māloom huyi aur is se āp ka marz aur badh gaya aur is sadme meiñ is tarah royiñ ke āp ka āñsu na thamta tha aur na ek lamha ke liye neeñd āti thi, is hāl meiñ Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam par wahee nāzil huyi aur Ḥazrat Ummul-momineen ki tahārat meiñ yeh āyateiñ

utrin aur āp ka sharaf o martaba Allah ta'ala ne itna badhaya ke Qur'an-e-kareem ki bahut si āyāt meiñ āp ki tahārat o fazilat bayān farmayi gayi, is daurān meiñ Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ne barsar-e-mimbar ba-qasam farma diya tha mujhe apne ahel ki pāki o khoobi bil-yaqeen māloom hai to jis shakhs ne un ke haq meiñ bad-goyi ki hai us ki taraf se mere pās kaun mazirat pesh kar sakta hai. Hazrat Umar radiyallahu ta'ala ànhu ne farmaya ke munāfiqeen bil-yaqeen jhoote haiñ, Ummul-momineen bil-yaqeen pāk haiñ. Allah ta'ala ne Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ke jism-e-pāk ko makh-khi ke baithne se mehfooz rakha ke woh najasatoñ par baithti hai, kaise ho sakta hai ke woh āp ko bad aurat ki sohbat se mehfooz na rakhe. Hazrat Usman ghani radiyallahu ta'ala ànhu ne bhi is tarah āp ki tahārat bayān ki aur farmaya ke Allah ta'ala ne āp ka sāya zameen par na padne diya tāke us sāye par kisi ka qadam na pade to jo parwardigār āp ke sāye ko mehfooz rakhta hai kis tarah mumkin hai ke woh āp ke ahel ko mehfooz na farmaye. Hazrat Ali murtuza radiyallahu ta'ala ànhu ne farmaya ke ek joon ka khoon lagne se parwardigār-e-ālam ne āp ko na'lain utār dene ka ḥukm diya jo parwardigār āp ki na'lain shareef ki itni si āloodgi ko gawāra na farmaye mumkin nahi ke woh āp ke ahel ki āloodgi gawāra kare. Is tarah bahut se sahāba aur bahut se sahābiyāt ne qasameiñ khayiñ, āyat nāzil hone se qabl hi Hazrat Ummul-momineen ki taraf se qulooob mutma'in they, āyat ke nuzool ne un ka izz o sharaf aur ziyāda kar diya to bad-goyoñ ki bad-goyi Allah aur us ke Rasool aur sahāba-e-kibār ke nazdeek bāṭil hai aur bad-goyi karne wāloñ ke liye sakht tareen musibat hai. (16) ke Allah tabarak o ta'ala tumheiñ is par jaza dega aur Hazrat Ummul-momineen ki shān aur un ki bara'at zāhir farmaye ga, chunāncha is bara'at meiñ us ne athāra āyateiñ nāzil farmayin. (17) yāni ba-

qadr us ke amal ke ke kisi ne toofan uthāya, kisi ne bohtān uthāne wāle ki zabāni muwafaqat ki, koi hañs diya, kisi ne khāmoshi ke sāth sun hi liya, jis ne jo kiya us ka badla pāye ga. (18) ke apne dil se yeh toofān gadha aur us ko mash'hoor karta phira aur woh Abdullah bin ubai bin salool munāfiq hai. (19) ākhirat meiñ. Marwi hai ke un bohtān lagāne wāloñ par ba-hukm-e-Rasool-e-kareem Sallal lahu àlaihi wasallam had qāim ki gayi aur assi assi kode lagāye gaye. (20) kyoñ ke musalman ko yehi hukm hai ke musalman ke sāth nek gumān kare aur bad-gumāni mamnu' hai. Bāze gumrāh be-bāk yeh keh kar guzarte haiñ ke Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ko Ma'āz Allah is muāmle meiñ bad gumāni ho gayi thi, woh muftari kazzāb haiñ aur shān-e -risālat meiñ aisa kalma kehte haiñ jo momineen ke haq meiñ bhi lāiq nahi hai. Allah ta'ala momineen se farmāta hai ke tum ne nek gumān kyoñ na kiya to kaise mumkin tha ke Rasool-e-kareem Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam bad gumāni karte aur Huzoor ki nisbat bad gumāni ka lafz kehna badi siyāh bātini hai khās kar aisi hālat meiñ jabke Bukhari shareef ki hadees meiñ hai ke Huzoor ne ba-qasam farmaya ke maiñ jānta hooñ ke mere ahel pāk haiñ jaisa ke upar mazkoor ho chuka. Mas'ala: is se māloom huwa ke musalman par bad gumāni karna na-jāiz hai aur jab kisi nek shakhs par tohmat lagāyi jāye to bighair suboot musalman ko us ki muwafaqat aur tasdeeq karna rawa nahi. (21) bilkul jhoot hai be haqeeqat hai. (22) aur tum par fazl o karam manzoor na hota jis meiñ se tauba ke liye mohlat dena bhi hai aur ākhirat meiñ afu o maghfirat farmāna bhi. (23) aur khayāl karte they ke is meiñ bada gunāh nahi. (24) jurm-e-àzeem hai. (25) yeh hamāre liye rawa nahi kyoñ ke aisa ho hi nahi sakta. (26) is se ke tere Nabi ki haram ko fujoor ki àloodgi pahoñche. Mas'ala: yeh mumkin hi nahi ke kisi Nabi ki bibi badkār ho sake agarche us ka mubtala-e-kufr hona mumkin hai kyoñ ke

Anbiya àlaihimus salām kuffār ki taraf mab'oos hote haiñ to zaroori hai ke jo cheez kuffār ke nazdeek bhi qābil-e- nafrat ho us se woh pāk hoñ aur zāhir hai ke aurat ki badkāri un ke nazdeek qābil-e-nafrat hai. (Kabeer waghairah) (27) yāni is jahāñ meiñ aur woh had qāim karna hai chunāncha Ibn-e-ubai aur Hassān aur Mistah ke had lagāyi gayi. (Madārik) (28) dozakh, agar be tauba mar jāyeiñ. (29) diloñ ke rāz aur bātin ke ahwāl. (30) aur àzāb-e-ilāhi tumheiñ mohlat na deta. (31) us ke waswasoñ meiñ na padō aur bohtān uthāne wāloñ ki bātoñ par kān na lagao. (32) aur Allah ta'ala us ko tauba o husn-e-amal ki taufeeq na deta aur afu o maghfirat na farmāta. (33) tauba qabool farma kar. (34) aur manzilat wāle haiñ deen meiñ. (35) sarowat o māl meiñ. Shān-e-Nuzool: yeh āyat Ḥazrat Abu bakr siddiq radiyallahu ta'ala ànhu ke haq meiñ nāzil huyi, āp ne qasam khāyi thi ke Mistah ke sāth sulook na kareñge aur woh āp ki khāla ke bete they, nādār they, muhājir they, badri they, āp hi un ka kharch uthāte they magar choonke Ummul-momineen par tohmat lagāne wāloñ ke sāth unhoñ ne muwafaqat ki thi is liye āp ne yeh qasam khāyi, is par yeh āyat nāzil huyi. (36) jab yeh āyat Sayyid-e-ālam Sallal lahu àlaihi wasallam ne padhi to Ḥazrat Abu bakr siddiq radiyallahu ta'ala ànhu ne kaha beshak meri ārzu hai ke Allah meri maghfirat kare aur maiñ Mistah ke sāth jo sulook karta tha is ko kabhi mauqoof na karoñ ga. Chunāncha āp ne us ko jāri farma diya. Mas'ala: is āyat se māloom huwa ke jo shakhs kisi kām par qasam khāye phir māloom ho ke us ka karna hi behtar hai to chāhiye ke is kām ko kare aur qasam ka kaffāra de, hadees-e-sahih meiñ yehi wārid hai. Mas'ala: is āyat se Ḥazrat Siddiq-e-akbar radiyallahu ta'ala ànhu ki fazilat sābit huyi, is se āp ki ulowe shān o martabat zāhir hoti hai ke Allah ta'ala ne āp ko oolul-fazl farmaya aur. (37) aurtoñ ko jo badkāri aur fujoor ko jānti bhi nahi aur bura khayāl un ke dil meiñ bhi nahi guzarta

aur. (38) Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya ke yeh Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ke azwāj-e-mutahharāt ke ausāf haiñ. Ek qaul yeh hai ke is se tamām imān dār pārsa aurteiñ murād haiñ, un ke aib lagāne wāloñ par Allah ta'ala la'nat farmāta hai. (39) yeh Abdullah bin ubai bin salool munāfiq ke haq meiñ hai. (Khāzin) (40) yāni roz-e- qiyamat. (41) zabānoñ ka gawāhi dena to un ke mooñhoñ par mohreiñ lagāye jāne se qabl hoga aur is ke bād moonhon par mohreiñ laga di jāyeñ gi jis se zabāneiñ band ho jāyeñ gi aur aàza bolne lagen ge aur duniya meiñ jo àmal kiye they un ki khabar deñge jaise ke āge irshād hai. (42) jis ke woh mustahiq haiñ. (43) yāni maujood zāhir hai usi ki qudrat se har cheez ka wujood hai. Bāz mufassireen ne farmaya ke màna' yeh haiñ ke kuffār duniya meiñ Allah ta'ala ke wādoñ meiñ shak karte they, Allah ta'ala ākhirat meiñ unheiñ un ke aàmāl ki jaza dekar un wādon ka haq hona zāhir farma dega. Fāida: Qur'an-e-kareem meiñ kisi gunāh par aisi taghleez o tashdeed aur takrār o takeed nahi farmayi gayi jaisi ke Hazrat Ayesha radiyallahu ta'ala ànha ke upar bohtān bāndhne par farmayi gayi, is se Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ki rif'at-e- manzilat zāhir hoti hai. (44) yāni khabees ke liye khabees lāiq hai, khabeesa aurat khabees mard ke liye aur khabees mard khabeesa aurat ke liye aur khabees ādmi khabees bātoñ ke darpai hota hai aur khabees bāteiñ khabees ādmi ka wateera hoti haiñ. (45) yāni pāk mard aur aurteiñ jin meiñ se Hazrat Ayesha radiyallahu ta'ala ànha aur Safwān haiñ. (46) tohmat lagāne wāle khabees. (47) yāni suthron aur suthriyon ke liye jannat meiñ. Is āyat se Hazrat Ayesha radiyallahu ta'ala ànha ka kamāl-e-fazl o sharaf sābit huwa ke woh tayyiba aur pāk paida ki gayin aur Qur'an-e-kareem meiñ un ki pāki ka bayān farmaya gaya aur unheiñ maghfirat aur rizq-e-kareem ka wāda diya gaya. Hazrat Ummul-Kanzuliman Foundation

momineen Ayesha siddiqah radiyallahu ta'ala ànha ko Allah ta'ala ne bahut khasais ata farmaye jo āp ke liye qabil-e-fakhr haiñ, un meiñ se bàz yeh haiñ ke Jibreel-e -ameen Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ke Huzoor meiñ ek hareer par āp ki tasweer lāye aur àrz kiya ke yeh āp ki zauja haiñ aur yeh ke Nabi-e-kareem Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ne āp ke siwa kisi kunwāri (bākra) se nikāh na farmaya aur yeh ke Rasool-e-kareem Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ki wafat āp ki god meiñ aur āp ki naubat ke din huyi aur āp hi ka hujra-e-shareefa Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ka ārām gāh aur āp ka roza-e-tāhira huwa aur yeh ke bàz auqāt aisi hālat meiñ Huzoor par wahee nāzil huyi ke Hazrat Siddiqah āp ke sāth āp ke lihāf meiñ hoteeñ aur yeh ke āp Hazrat Siddiq-e-akbar radiyallahu ta'ala ànha khalifa-e-Rasool Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ki dukhtar haiñ aur yeh ke āp pāk paida ki gayiñ aur āp se maghfirat o rizq-e-kareem ka wāda farmaya gaya. (48) Mas'ala: is āyat se sābit huwa ke ghair ke ghar meiñ be-iżāzat dākhil na ho aur iżāzat lene ka tareeqa yeh bhi hai ke buland āwāz se *سَبَحَنَ اللَّهُ أَكْبَرَ* ya *الْحَمْدُ لِلَّهِ* kahe ya khakāre, jis se makān wāloñ ko māloom ho ke koi āna chāhta hai ya yeh kahe ke kya mujhe andar āne ki iżāzat hai? ghair ke ghar se woh ghar murād hai jis meiñ ghair sukoonat rakhta ho khwāh us ka mālik ho ya na ho. (49) Mas'ala: ghair ke ghar jāne wāle ki agar sāhib-e-makān se pehle hi mulaqāt ho jāye to awwal salām kare phir iżāzat chāhe aur agar woh makān ke andar ho to salām ke sāth iżāzat chāhe, is tarah ke kahe *عَلَيْكُمُ السَّلَامُ* kya mujhe andar āne ki iżāzat hai? Hadees shareef meiñ hai ke salām ko kalām par muqaddam karo. Hazrat Abdullah ki qir'at bhi isi par dalālat karti hai, un ki qir'at you hai *حَتَّى تُسَلِّمُوا عَلَى أَيْلَهَا وَتَسْتَأْذِنُوا* aur yeh bhi

kaha gaya hai ke pehle ijāzat chāhe phir salām kare. (Madārik, Kashāf, Ahmadi) Mas'ala: agar darwāze ke sāmne khade hone meiñ be-pardagi ka andesha ho to dāyeiñ ya bāyeiñ jānib khade hokar ijāzat talab kare. Mas'ala: Hadees shareef meiñ hai agar ghar meiñ mā ho jab bhi ijāzat talab kare. (moatta Imām Mālik) (50) yāni makān meiñ ijāzat dene wāla maujood na ho. (51) kyoñ ke milk-e-ghair meiñ tasarruf karne ke liye us ki raza zaroori hai. (52) aur ijāzat talab karne meiñ isrār o ilhāh na karo. Mas'ala: kisi ka darwāza bahut zor se khat-khatāna aur shadeed āwāz se cheekhna khās kar ulama aur buzurgoñ ke darwāzoñ par aisa karna, un ko zor se pukārna makrooh o khilāf-e-adab hai. (53) misl sarāye aur musāfir khāne waghairah ke ke us meiñ jāne ke liye ijāzat hāsil karne ki hājat nahi. Shān-e-Nuzool: yeh āyat un as'hāb ke jawāb meiñ nāzil huyi jinħoñ ne āyat-e-istezān yāni upar wāli āyat nāzil hone ke bād daryāft kiya tha ke Makka mukarrama aur Madina tayyiba ke darmiyān aur shām ki rāh meiñ jo musāfir khāne bane huwe haiñ kya un meiñ dākhil hone ke liye bhi ijāzat lena zaroori hai. (54) aur jis cheez ka dekhna jāiz nahi us par nazar na dāleiñ. Masāil: mard ka badan zer-e-nāf se ghutne ke neeche tak aurat hai, us ka dekhna jāiz nahi aur aurtoñ meiñ se apne mahārim aur ghair ki bāndi ka bhi yehi ḥukm hai magar itna aur hai ke un ke pet aur peeth ka dekhna bhi jāiz nahi aur hurra-e-ajnabiya ke tamām badan ka dekhna mamnu' hai.

إِنْ لَمْ يَأْمُنْ مِنَ الشَّهُودَ وَإِنْ أَمَنَ مِنْهَا فَالْمُنْتَهَىُ النَّظَرُ إِلَىٰ مَا سَوَىِ الْوُجُوهِ وَالْقَدَمِ وَمَنْ يَأْمُنْ فَإِنَّ الرَّمَانَ زَمَانُ الْفَسَادِ فَلَا يَحِلُّ النَّظَرُ إِلَىٰ الْحُرَّةِ الْأَجْنَبِيَّةِ مُطْلَقاً

magar ba-hālat-e-zaroorat qāzi o gawāh ko aur us aurat se nikāh ki khwahish rakhne wāle ko chehra dekhna jāiz hai aur agar kisi aurat ke zariye se hāl māloom kar sakta ho to na dekhe aur tabeeb ko mauza-e-marz ka baqdr-e-zaroorat dekhna jāiz hai. Mas'ala: Amrad ladke ki taraf bhi

shehwat se dekhna harām hai. (Madārik o Ahmadi) (55) aur zina o harām se bacheiñ ya yeh māna haiñ ke apni sharm gāhoñ aur un ke lawāhiq yāni tamām badan-e-aurat ko chhupāyeiñ aur parde ka ahtemām rakheiñ. (56) aur ghair mardoñ ko na dekheiñ. Hadees shareef meiñ hai ke azwāj-e-mutahharāt meiñ se bàz ummahātul-momineen Sayyid- e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ki khidmat meiñ theeiñ, usi waqt Ibn-e-Umme maktoom āye. Huzoor ne azwāj ko parde ka ḥukm farmaya, unhoñ ne àrz kiya ke woh to na-beena haiñ, farmaya tum to na- beena nahi ho. (Tirmizi o Abu dawood) is hadees se māloom huwa ke aurton ko bhi na mehram ka dekhna aur us ke sāmne hona jāiz nahi. (57) azhar yeh hai ke yeh ḥukm namāz ka hai na nazar ka kyoñ ke hurra ka tamām badan aurat hai, shauhar aur mehram ke siwa aur kisi ke liye is ke kisi hisse ka dekhna be zaroorat jāiz nahi aur mo'ālija waghairah ki zaroorat se qadr-e-zaroorat jāiz hai. (Tafseer-e-Ahmadi) (58) aur unhin ke ḥukm meiñ dāda par-dāda waghairah tamām usool. (59) ke woh bhi mehram ho jāte haiñ. (60) aur unhiñ ke ḥukm meiñ hai un ki aulād. (61) ke woh bhi mehram hogaye. (62) aur unhin ke ḥukm meiñ haiñ chacha, māmu waghairah tamām maharim. Hazrat Umar radiyallahu ta'ala ànhu ne Abu ubaida bin jarrah ko likha tha ke kuffār ahl-e-kitāb ki aurtoñ ko musalman aurtoñ ke sāth hamām meiñ dākhil hone se mana kareñ, is se māloom huwa ke muslima aurat ko kāfira aurat ke sāmne apna badan kholna jāiz nahi. Mas'ala: aurat apne ghulām se bhi misl ajnabi ke parda kare. (Madārik waghairah) (63) un par apna singār zāhir karna mamnu nahi aur ghulām un ke ḥukm meiñ nahi, is ko apni mālika ke mawāza-e-zeenat ko dekhna jāiz nahi. (64) masalan aise boodhe hoñ jinheiñ aslan shehwat bāqi na rahi ho aur hoñ sāleh. Mas'ala: aimma-e- Hanfia ke nazdeek khassi aur inneen hurmat-e-nazar meiñ ajnabi ka ḥukm rakhte haiñ. Mas'ala: isi tarah

qabihul-afāl mukhannas se bhi parda kiya jāye jaisa ke hadees-e-Muslim se sābit hai. (65) woh abhi nadān na bāligh haiñ. (66) yāni aurteiñ ghar ke andar chalne phirne meiñ bhi pāon is qadar āhistā rakheiñ ke un ke zewar ki jhankār na suni jāye. Mas'ala: isi liye chāhiye ke aurteiñ bāje-dār jhānjhan na pehneiñ. Hadees shareef meiñ hai ke Allah ta'ala us qaum ki dua nahi qabool farmāta jin ki aurteiñ jhānjhan pahenti hoñ. Is se samajhna chāhiye ke jab zewar ki āwāz adam-e-qabool-e-dua ka sabab hai to khās aurat ki āwāz aur us ki be-pardagi kaisi mojib-e-ghazab-e-ilāhi hogi, parde ki taraf se be-parwāyi tabāhi ka sabab hai (Allah ki panāh) (Tafseer-e-Ahmadi waghairah) (67) khwāh mard ya aurat, kuwāre ya ghair kuwāre. (68) is ghina se murād ya qana'at hai ke woh behtareen ghina hai jo qāne' ko taraddud se be niyāz kar deta hai ya kifayat ke ek ka khāna do ke liye kāfī ho jāye jaisa ke hadees shareef meiñ wārid huwa hai ya zauj o zauja ke do rizqoñ ka jama ho jāna ya farrākhi ba barkat-e-nikāh jaisa ke Amirul-momineen Hazrat Umar radiyallahu ta'ala ànhu se marwi hai. (69) harām kāri se. (70) jinheiñ maher o nafaqa mayassar nahi. (71) aur maher o nafaqa ada karne ke qābil ho jāyeiñ. Hadees shareef meiñ hai Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ne farmaya jo nikāh ki qudrat rakhe woh nikāh kare ke nikāh pārsāyi o pāk dāmani ka mo'een hai aur jise nikāh ki qudrat na ho woh roze rakhe ke yeh shehwatoñ ke todne wāle haiñ. (72) ke woh is qadar māl ada karke āzād ho jāyeiñ aur is tarah ki āzādi ko kitābat kehte haiñ aur āyat meiñ is ka amr istehbāb ke liye hai aur yeh istehbāb is shart ke sāth mashroot hai jo is ke bād hi āyat meiñ mazkoor hai. Shān-e-Nuzool: Hawitab bin Abdul uza ke ghulām Sabih ne apne maula se kitābat ki darkhwāst ki, maula ne inkār kiya, is par yeh āyat nāzil hui to Hawitab ne us ko sau dinār par makātab kar diya aur un meiñ se bees us ko bakhsh diye, bāqi us ne ada kar diye. (73) bhalāyi

se murād amānat o diyānat aur kamāyi par qudrat rakhna hai ke woh halāl rozi se māl hāsil karke āzād ho sake aur maula ko māl dekar āzādi hāsil karne ke liye bheek na māngta phire isi liye Ḥazrat Salmān fārsi radiyallahu ta'ala ànhu ne apne ghulām ko makātab karne se inkār farma diya jo siwāye bheek ke koi zariya kasab ka na rakhta tha. (74) musalmanoñ ko irshād hai ke woh makātab ghulāmoñ ko zakāt waghairah dekar madad kareñ jis se woh badal-e- kitābat dekar apni gardan chhuda sakeiñ aur āzād ho sakeiñ. (75) yāni tama-e-māl meiñ andhe hokar kanizoñ ko badkāri par majboor na kareñ. Shān-e-Nuzool: yeh āyat Abdullah bin ubai bin salool ke haq meiñ nāzil huyi jo māl hāsil karne ke liye apni kanizoñ ko badkāri par majboor karta tha, un kanizoñ ne Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam se is ki shikāyat ki, is par yeh āyat-e-kareema nāzil huyi.(76) aur wabāl-e- gunāh majboor karne wāle par. (77) jinhoñ ne halāl o harām hudood o ahkām sab ko wāzeh kar diya. (78) Noor Allah ta'ala ke nāmon meiñ se ek nām hai. Ḥazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya màna yeh haiñ ke Allah āsmān o zameen ka hādi hai to ahl-e-samawāt o àrz us ke Noor se haq ki rāh pāte haiñ aur us ki hidāyat se gumrāhi ki hairat se najāt hāsil karte haiñ, bàz mufassireen ne farmaya màna yeh haiñ ke Allah ta'ala āsmān o zameen ka munawwar farmāne wāla hai, us ne āsmānon ko malāika se aur zameen ko Anbiya àlaihimus salām se munawwar kiya. (79) Allah ke noor se ya to qalb-e-momin ki woh nooraniyat murād hai jis se woh hidāyat pāta aur rāh-yāb hota hai. Ḥazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya ke Allah ke is Noor ki misāl jo us ne momin ko ata farmaya, Bàz mufassireen ne is noor se Qur'an murād liya aur ek tafseer yeh hai ke is noor se murād Sayyid-e-kaināt afzal-e-maujoodāt Ḥazrat rahmat-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam haiñ. (80) yeh darakht nihāyat kaśirul-barkat hai

kyoñ ke is ka raugan jisko zait kehte haiñ nihāyat sāf o pakeeza raushni deta hai, sar meiñ bhi lagāya jāta hai, sālan aur nān-khorsh ki jagah roti se bhi khāya jāta hai, duniya ke aur kisi tel meiñ yeh wasf nahi aur darakht-e-zaitoon ke patte nahi girte. (Khāzin) (81) balke wast ka hai ke na usey garmi se zarar pahoñche na sardi se aur woh nihāyat ajwad o āla hai aur us ke phal ghayat-e-aītedāl meiñ. (82) apni safā o latāfat ke ba'is khud. (83) is tamseel ke māna meiñ ahl-e-ilm ke kayi qaul haiñ, ek yeh ke noor se murād hidāyat hai aur māna yeh haiñ ke Allah ta'ala ki hidāyat ghayat-e-zahoor meiñ hai ke ālam-e-mehsusāt meiñ is ki tashbih aise raushan dān se ho sakti hai jis meiñ sāf shaffāf fanoos ho, us fanoos meiñ aisa chirāgh ho jo nihāyat hi behtar aur musaffa zaitoon se raushan ho ke us ki raushni nihāyat āla aur sāf ho aur ek qaul yeh hai ke yeh tamseel noor-e-Sayyid-e-Anbiya Muhammad Mustafa Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ki hai. Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne Kāb ahbār se farmaya ke is āyat ke māna bayān karo, unhoñ ne farmaya ke Allah ta'ala ne apne Nabi Sallallahu ta'ala àlaihi wasallam ki misāl bayān farmayi raushan dān (tāq) to Huzoor ka seena shareef hai aur fanoos qalb-e-mubarak aur chirāgh-e-nubuwwat ke shajr-e-nubuwwat se raushan hai aur is noor-e- Muhammadi ki raushni o iza'at us martaba kamāl-e-zahoor par hai ke agar āp apne Nabi hone ka bayān bhi na farmayein jab bhi khalq par zāhir ho jāye aur Hazrat Ibn-e-Umar radiyallahu ta'ala ànhuma se marwi hai ke raushan-dān to Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ka seena mubarak hai aur fanoos qalb-e- at'har aur chirāgh woh noor jo Allah ta'ala ne us meiñ rakha ke sharqi hai na gharbi, na yahoodi o nasrāni, ek shajra-e -mubarka se raushan hai, woh shajar Hazrat Ibraheem àlaihis salām haiñ. Noor-e-qalb-e-Ibraheem par Noor-e-Muhammadi noor par noor hai aur Muhammad bin kāb qarzi ne kaha ke

raushan-dān o fanoos to Ḥazrat Ismaeel àlaihis salām haiñ aur chirāgh Sayyid-e-ālam Sallal lahu àlaihi wasallam aur shajra-e- mubarka Ḥazrat Ibraheem àlaihis salām ke aksar Anbiya àlaihimus salām āp ki nasl se haiñ aur sharqi o gharbi na hone ke yeh màna haiñ ke Ḥazrat Ibraheem àlaihis salām na yahoodi they na nasrāni kyoñ ke yahood maghrib ki taraf namāz padhte haiñ aur nasāra mashriq ki taraf, qareeb hai ke Muhammad Mustafa Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ke mahāsin o kamalāt nuzool-e-wahee se qabl hi khalq par zāhir ho jāyeiñ. Noor par noor yeh ke Nabi haiñ nasl-e-Nabi se, noor-e-Muhammadi hai noor-e-Ibraheemi par, is ke ilawa aur bhi bahut aqwāl haiñ. (Khāzin) (84) aur un ki tāzeem o tat-heer lāzim ki, murād un gharoñ se masjideiñ haiñ. Ḥazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya masjideiñ Baitullah haiñ zameen meiñ. (85) tasbeeh se murād namāzeiñ haiñ subah ki tasbeeh se Fajr aur shām se Zuhar o Asar o Maghrib o Isha murād haiñ. (86) aur us ke zikr-e-qalbi o lisāni aur auqāt-e-namāz par masjidon ki hāzri se. (87) aur unheiñ waqt par ada karne se. Ḥazrat Ibn-e-Umar radiyallahu ta'ala ànhuma bazār meiñ they, masjid meiñ namāz ke liye iqāmat kahi gayi, āp ne dekha ke bazār wāle uthey aur dukāneiñ band karke masjid meiñ dākhil ho gaye to farmaya ke āyat رَجَلٌ لَا تُنْفِعُهُ aise hi logoñ ke haq meiñ hai. (88) us ke waqt par. (89) diloñ ka ulat jāna yeh hai ke shiddat-e-khauf o izterāb se ulat kar gale tak chadh jāyeñ ge, na bāhar niklen na niche utreñ aur ānkheiñ upar chadh jāyeñ gi ya yeh màna haiñ kuffār ke dil kufr o shak se imān o yaqeen ki taraf palat jāyeñ ge aur āñkhoñ se parde uth jāyeñ ge yeh to us din ka bayān hai, āyat meiñ yeh irshād farmaya gaya ke woh farmān-bardār bande jo zikr o ta'at meiñ nihāyat musta'id rehte haiñ aur ibādat ki ada meiñ sar-garam rehte haiñ ba-wujood is husn-e-amal ke us roz

se khaāif rehte haiñ aur samajhte haiñ ke Allah ta'ala ki ibādat ka haq ada na ho saka.

(90) yāni pāni samajh kar us ki talāsh meiñ chala jab wahāñ pahoñcha to pāni ka nām o nishān na tha aise hi kāfir apne khayāl meiñ nekiyān karta hai aur samajhta hai ke Allah ta'ala se is ka sawāb pāye ga jab arsāt-e-qiyamat meiñ pahoñche ga to sawāb na pāye ga balke àzāb-e-azeem meiñ giriftār hoga aur us waqt us ki hasrat aur us ka andoh o gham is piyās se ba-darjaha ziyāda hoga. (91) aāmāl-e-kuffār ki misāl aisi hai. (92) samandaroñ ki gehrāyi meiñ. (93) ek andhera darya ki gehrāyi ka, is par ek aur andhera maujoñ ke tarakum ka, is par aur andhera bādaloñ ki ghiri huyi ghata ka, in andheriyoñ ki shiddat ka yeh ālam ke jo is meiñ ho woh. (94) ba-wujood yeh ke apna hāth nihāyat hi qareeb aur apne jism ka juzv hai jab woh bhi nazar na āye to aur doosri cheez kya nazar āye gi, aisa hi hāl hai kāfir ka ke woh aeteqād-e-bāṭil aur qaul-e-na-haq aur amal-e-qabih ki tāreekiyoñ meiñ giriftār hai, bàz mufassireen ne farmaya ke darya ke kunde aur us ki gehrāyi se kāfir ke dil ko aur maujoñ se jahal o Shak o hairat ko jo kāfir ke dil par chhāye huwe haiñ aur bādaloñ se muhar ko jo un ke diloñ par hai tashbeeh di gayi. (95) rāh-yāb wohi hota hai jis ko woh rāh de. (96) jo āsmān o zameen ke darmiyān meiñ haiñ. (97) jis sar-zameen aur jin bilād ki taraf chāhe. (98) aur un ke mutafarriq tukdoñ ko yakja kar deta hai. (99) is ke māna ya to yeh haiñ ke jis tarah zameen meiñ pat-thar ke pahād haiñ aise hi āsmān meiñ baraf ke pahād Allah ta'ala ne paida kiye haiñ aur yeh us ki qudrat se kuchh ba'eed nahi, un pahādon se oley barsāta hai ya yeh māna haiñ ke āsmān se oloñ ke pahād ke pahād barsāta hai yāni ba-kasrat oley barsāta hai. (Madārik waghairah) (100) aur jis ke jān o māl ko chāhta hai un se halāk o tabāh karta hai. (101) us ke jān o māl ko mehfooz rakhta hai. (102) aur raushni ki tezi se

āñkhoñ ko bekār karde. (103) ke rāt ke bād din lāta hai aur din ke bād rāt. (104) yāni tamām ajnās-e-haiwān ko pāni ki jins se paida kiya aur pāni in sab ki asl hai aur yeh sab ba-wujood muttahidul-asl hone ke bāham kis qadar mukhtalif-ḥāl haiñ, yeh khāliq-e-ālam ke ilm o ḥikmat aur us ke kamāl-e-qudrat ki daleel-e-raushan hai. (105) jaise ke sāñp aur machhli aur bahut se keede. (106) jaise ke ādmi aur parind. (107) misl bahaāim aur darindoñ ke. (108) yāni Qur'an-e-kareem jis meiñ hidāyat o ahkām aur halāl o harām ka wāzeh bayān hai. (109) aur seedhi rāh jis par chalne se raza-e-ilāhi o ne'mat-e-ākhirat mayassar ho deen-e-islam hai, āyāt ka zikr farmāne ke bād yeh batāya jāta hai ke insān teen firqoñ meiñ munqasim ho gaye ek woh jin hon ne zāhir meiñ tasdeeq-e-haq ki aur bātin meiñ takzeeb karte rahe woh munāfiq haiñ, doosri woh jin hoñ ne zāhir meiñ bhi tasdeeq ki aur bātin meiñ bhi mo'taqid rahe yeh mukhliseen haiñ, teesre woh jin hoñ ne zāhir meiñ bhi takzeeb ki aur bātin meiñ bhi woh kuffār haiñ, un ka zikr bit-tarteeb farmaya jāta hai. (110) aur apne qaul ki pābandi nahi karte. (111) munāfiq haiñ kyoñ ke un ke dil un ki zabānoñ ke muwafiq nahi (112) kuffār o munāfiqeen baraha tajriba kar chuke they aur unheiñ kāmil yaqeen tha ke Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ka faisla sarāsar haq o adl hota hai is liye in meiñ jo sach-cha hota woh to khwahish karta tha ke Huzoor is ka faisla farmayeñ aur jo na-haq par hota woh jānta tha ke Rasool-e-akram Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ki sach-chi adālat se woh apni na-jāiz murād nahi pa sakta is liye woh Huzoor ke faisle se darta aur ghabrāta tha. Shān-e-Nuzool: Bishar nāmi ek munāfiq tha, ek zameen ke muāmle meiñ us ka ek yahoodi se jhagda tha, yahoodi jānta tha ke is muāmle meiñ woh sach-cha hai aur us ko yaqeen tha ke Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam haq o adl ka faisla farmāte haiñ is liye us ne khwahish ki ke yeh muqadma Huzoor àlaihis

salātu was-salām se faisal karaya jāye lekin munāfiq bhi jānta tha ke woh bāṭil par hai aur Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam adl o insāf meiñ kisi ki ru ri'āyat nahi farmāte is liye woh Huzoor ke faisle par to rāzi na huwa aur Kāb bin ashraf yahoodi se faisla karāne par musir huwa aur Huzoor ki nisbat kehne laga ke woh hum par zulm kareñge, is par yeh āyat nāzil hui. (113) kufr ya nifāq ki. (114) Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ki nubuwwat meiñ. (115) aisa to hai nahi kyoñ ke yeh woh khoob jānte haiñ ke Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ka faisla haq se mutajawiz ho hi nahi sakta aur koi bad diyānat āp ki adālat se parāya haq mārne meiñ kāmyāb nahi ho sakta isi waja se woh āp ke faisle se aerāz karte haiñ. (116) aur un ke yeh tareeq-e-adab lāzim hai ke. (117) yāni munāfiqeen ne. (Madārik) (118) ke jhooti qasam gunāh hai. (119) zabāni ita'at aur aqli mukhālifat is se kuchh chhupa nahi. (120) sach-che dil aur sach-chi niyat se. (121) Rasool àlaihis salātu was-salām ki farmān bardāri se to is meiñ un ka kuchh zarar nahi. (122) yāni deen ki tableegh aur ahkām-e-ilāhi ka pahoñcha dena us ko Rasool àlaihis salātu was-salām ne ach-chhi tarah ada kar diya aur woh apne farz se ohda bar-ā ho chuke. (123) yāni Rasool àlaihis salātu was-salām ki ita'at o farmān bardāri. (124) chunāncha Rasool-e-akram Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ne bahut wāzeh taur par pahoñcha diya. (125) Shān-e-Nuzool: Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ne wahīe nāzil hone se dus sāl tak Makka mukarrama meiñ ma'as'hāb ke qiyām farmaya aur kuffār ki izāoñ par jo shab o roz hoti rehti theeiñ sabr kiya phir ba-ḥukm-e-ilāhi Madina tayyiba ko hijrat farmayi aur ansār ke manāzil ko apni sukoonat se sarfarāz kiya magar quraish is par bhi bāz na āye roz marra un ki taraf se jung ke aēlān hote aur tarah tarah ki dhamkiyān di jāteeiñ as'hāb-e-Rasool Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam har

waqt khatre meiñ rehte aur hathyār sāth rakhte ek roz ek sahābi ne farmaya kabhi aisa bhi zamāna āye ga ke hameiñ aman mayassar ho aur hathyāroñ ke bār se hum subuk-dosh hoñ, is par yeh āyat nāzil huyi. (126) aur bajāye kuffār ke tumhāri farmā rawāyi hogi. Hadees shareef meiñ hai ke Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ne farmaya ke jis jis cheez par shab o roz guzre haiñ un sab par deen-e-islam dākhil hogा. (127) Hazrat Dawood o Sulaimān waghairah Anbiya alaihimas salātu was-salām ko aur jaisi ke jababra-e-misr o shām ko halāk karke bani israeel ko khilāfat di aur un mumālik par un ko musallat kiya. (128) yāni deen-e-islam ko tamām adyān par ghālib farmaye ga. (129) chunāncha yeh wāda poora huwa aur sarzameen-e-arab se kuffār mita diye gaye, musalmanoñ ka tasallut huwa, mashriq o maghrib ke mumālik Allah ta'ala ne un ke liye fatah farmaye, akāsra ke mumālik o khazāin un ke qabze meiñ āye, duniya par un ka ro'ab chha gaya. Fāida: Is āyat meiñ Hazrat Abu bakr siddiq radiyallahu ta'ala ànhu aur āp ke bàd hone wāle khulafa-e-rāshideen ki khilāfat ki daleel hai kyoñ ke un ke zamāne meiñ futuhāt-e-azeema huwe aur kisra waghairah mulook ke khazāin musalmanoñ ke qabze meiñ āye aur amn o tamkeen aur deen ka ghalaba hāsil huwa. Tirmizi o Abu Dawood ki hadees meiñ hai ke Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ne farmaya khilāfat mere bàd tees sāl hai phir mulk hogा, is ki tafseel yeh hai ke Hazrat Abu bakr siddiq radiyallahu ta'ala ànhu ki khilāfat do baras teen māh aur Hazrat Umar radiyallahu ta'ala ànhu ki khilāfat dus sāl chhe māh aur Hazrat Usman ghani radiyallahu ta'ala ànhu ki khilāfat bāra sāl aur Hazrat Ali murtuza radiyallahu ta'ala ànhu ki khilāfat chār sāl nau māh aur Hazrat imām Hasan radiyallahu ta'ala ànhu ki khilāfat chhe māh huyi. (khāzin) (130) aur bāndiyān, Shān-e-Nuzool: Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma se

marwi hai ke Nabi-e-kareem Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ne ek ansāri ghulām Madlij bin amru ko dopaher ke waqt Ḥazrat Umar radiyallahu ta'ala ànhu ke bulāne ke liye bheja, woh ghulām waise hi Ḥazrat Umar radiyallahu ànhu ke makān meiñ chala gaya jabke Ḥazrat Umar radiyallahu ta'ala ànhu be-takalluf apne daulat sarāye meiñ tashreef rakhte they, ghulām ke achānak chale āne se āp ke dil meiñ khayāl huwa ke kāsh ghulāmoñ ko ijāzat lekar makānoñ meiñ dākhil hone ka ḥukm hota, is par yeh āyat-e-kareema nāzil hui. (131) balke abhi qareeb-e-buloogh haiñ. Sin-e-buloogh Ḥazrat Imām Abu Hanifa radiyallahu ta'ala ànhu ke nazdeek ladke ke liye athāra sāl aur ladki ke liye satra sāl, aur āmma ulama ke nazdeek ladke aur ladki dono ke liye pandra sāl hai. (Tafseer-e-Ahmadi) (132) yāni in teenoñ waqtoñ meiñ ijāzat hāsil kareñ jin ka bayān isi āyat meiñ farmaya jāta hai. (133) ke woh waqt hai khwāb gāhoñ se uthne aur shab khwābi ka libās utār kar bedāri ke kapde pahenne ka. (134) qailoola karne ke liye aur teh band bāndh lete ho. (135) ke woh waqt hai bedāri ka libās utārne aur khwāb ka libās pahenne ka. (136) ke un auqāt meiñ khalwat o tanhāyi hoti hai, badan chhupāne ka bahut ahtemām nahi hota, mumkin hai ke badan ka koi hissa khul jāye jis ke zāhir hone se sharm āti hai, lihāza un auqāt meiñ ghulām aur bach-che bhi be-ijāzat dākhil na hoñ aur un ke ilawa jawān log tamām auqāt meiñ ijāzat hāsil kareñ kisi waqt bhi be-ijāzat dākhil na hoñ. (khāzin waghairah) (137) Mas'ala: yāni in teenoñ waqtoñ ke siwa bāqi auqāt meiñ ghulām aur bach-che be-ijāzat dākhil ho sakte haiñ kyoñ ke woh. (138) kām o khidmat ke liye to un par har waqt istezān ka lāzim hona sabab-e-harj hoga aur shara' meiñ harj madfu' hai. (Madārik) (139) yāni āzād. (140) tamām auqāt meiñ. (141) un se bade mardoñ. (142) jin ka sin ziyāda ho chuka aur aulād hone ki umr na rahi aur pirāna sāli ke ba'is. (143) aur bāl, seena, pindli waghairah na

kholeiñ. (144) balāyi kapdon ko pehne rehna. (145) Shān-e-Nuzool: Sa'eed bin musayyab radiyallahu ta'ala ànhu se marwi hai ke sahāba-e- kirām Nabi-e-kareem Sallal lahu àlaihi wasallam ke sāth jihād ko jāte to apne makānoñ ki chābiyāñ na-beena aur bimāroñ aur apāhijoñ ko de jāte jo in aezār ke ba'is jihād meiñ na ja sakte aur unheiñ ijāzat dete ke un ke makānon se khāne ki cheezeiñ lekar khāyeiñ magar woh log is ko gawāra na karte ba-een khayāl ke shāyad yeh un ko dil se pasand na ho, is par yeh āyat nāzil huyi aur unheiñ is ki ijāzat di gayi aur ek qaul yeh hai ke andhe apāhij aur bimār log tandruston ke sāth khāne se bachte ke kahin kisi ko nafrat na ho, is āyat meiñ unheiñ ijāzat di gayi aur ek qaul yeh hai ke jab andhe, na-beena, apāhij kisi musalman ke pās jāte aur us ke pās un ke khilāne ke liye kuchh na hota to woh unheiñ kisi rishte-dār ke yahāñ khilāne ke liye le jāta, yeh bāt un logoñ ko gawāra na hoti, is par yeh āyat nāzil huyi aur unheiñ batāya gaya ke is meiñ koi harj nahi hai. (146) ke aulād ka ghar apna hi ghar hai. Hadees shareef meiñ hai ke Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ne farmaya tu aur tera māl tere bāp ka hai, isi tarah shauhar ke liye biwi ka aur biwi ke liye shauhar ka ghar bhi apna hi ghar hai. (147) Ḥazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya ke is se murād ādmi ka wakeel aur us ka kār- pardāz hai. (148) màna yeh haiñ ke in sab logoñ ke ghar khāna jāiz hai khwah woh maujood hoñ ya na hoñ. Jabke māloom ho ke woh is se rāzi haiñ, salaf ka to yeh hāl tha ke ādmi apne dost ke ghar us ki ghaibat meiñ pahoñchta to us ki bāndi se us ka keesa talab karta aur jo chāhta us meiñ se le leta, jab woh dost ghar āta aur bāndi us ko khabar deti to is khushi meiñ woh bāndi ko āzād kar deta magar is zamāne meiñ yeh faiyāzi kahān lihāza be-ijāzat khāna na chāhiye. (Madārik o Jalālain) (149) Shān-e-Nuzool qabila-e-bani lais bin amru ke log tanha bighair mehmān ke khāna na khāte

they, kabhi kabhi mehmān na milta to subah se shām tak khāna liye baithe rehte, un ke haq meiñ yeh āyat nāzil hui. (150) Mas'ala: jab ādmi apne ghar meiñ dākhil ho to apne ahel ko salām kare aur un logoñ ko jo makān meiñ hoñ ba-sharte-ke un ke deen meiñ khalal na ho. (khāzin) Mas'ala: agar khāli makān meiñ dākhil ho jahāñ koi nahi hai to kahe.

السَّلَامُ عَلَى النَّبِيِّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى وَبَرَكَاتُهُ

Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya ke makān se yahāñ masjideiñ murād haiñ. Nakh'ee ne kaha ke jab masjid meiñ koi na ho to kahe (السَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (Shifa shareef) Mulla Ali qāri ne sharh-e-shifa meiñ likha ke khāli makān meiñ Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam par salām àrz karne ki waja yeh hai ke ahl-e-islam ke gharoñ meiñ rooh-e-aqdas jalwa farma hoti hai. (151) jaise ke jihād aur tadbeer-e-jung aur jum'a o eidain aur mashwara aur har ijtema jo Allah ke liye ho. (152) un ka ijāzat chāhna nishān-e-farmān bardāri aur daleel-e-sehat-e-imān hai. (153) is se māloom huwa ke afzal yehi hai ke hāzir raheiñ aur ijāzat talab na kareñ. Mas'ala: Imāmoñ aur deeni peshwaoñ ki majlis se bhi be-ijāzat na jāna chāhiye. (Madārik) (154) kyoñ ke jis ko Rasool Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam pukareñ us par ijābat o ta'meel wājib ho jāti hai aur adab se hāzir hona lāzim hota hai aur qareeb hāzir hone ke liye ijāzat talab kare aur ijāzat se hi wāpas ho aur ek màna mufassireen ne yeh bhi bayān farmaye haiñ ke Rasool Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ko nida kare to adab o takreem aur tauqueer o tāzeem ke sāth āp ke mo'azzam alqāb se narm āwāz ke sāth mutwaze'āna o munkasirāna lehje meiñ يَا نَبِيَّ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَا حَبِيبَ اللَّهِ keh kar. (155) Shāñ-e-Nuzool: munāfiqeen par roz-e-jum'a masjid meiñ thaher kar Nabi-e-

kareem Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ke khutbe ka sunna girān hota tha to woh chupke chupke āhistā āhistā sahāba ki ād lekar sarakte sarakte masjid se nikal jāte they, is par yeh āyat nāzil hui. (156) duniya meiñ takleef ya qatl ya zalzale ya aur hol-nāk hawādis ya zālim bādshāh ka musallat hona ya dil ka sakht hokar ma'rifat-e-ilāhi se mehroom rehna. (157) ākhirat meiñ. (158) imān par ya nifāq par. (159) jaza ke liye aur woh din roz-e-qiyamat hai. (160) us se kuchh chhupa nahi

(1) Soora-e-Furqān Makkīya hai, is meiñ chhe ruku aur satattar āyateiñ aur āth sau bānwe kalme aur teen hazār sāt sau teen harf haiñ. (2) yāni Sayyid-e-Anbiya Muhammad Mustafa Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam par. (3) is meiñ Huzoor Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ke umoom-e-risālat ka bayān hai ke āp tamām khalq ki taraf Rasool bana kar bheje gaye jin hoñ ya bashar ya firishte ya digar makhlooqāt sab āp ke ummati haiñ kyoñ ke ālam māsiwa Allah ko kehte haiñ, is meiñ yeh sab dākhil haiñ, malāika ko is se khārij karna jaisa ke Jalālain meiñ shaikh Muhalli se aur Kabeer meiñ imām Rāzi se aur sha'bul-imān meiñ Behaqi se sādir huwa be daleel hai aur dāwa-e-ijma ghair sābit, chunāncha imām Sabki o Bāzri o Ibn-e-hazam o Suyuti ne is ka ta'aqub kiya aur khud imām Rāzi ko tasleem hai ke ālam māsiwa Allah ko kehte haiñ pas woh tamām khalq ko shāmil hai, malāika ko is se khārij karne par koi daleel nahi, ilawa bareen Muslim shareef ki ḥadees meiñ hai. اُزِسْلُتْ إِلَى الْخُلُقِ كَافَةً yāni maiñ tamām khalq ki taraf Rasool bana kar bheja gaya. Allama Ali qāri ne mirqāt meiñ is ki sharah meiñ farmaya yāni tamām maujoodāt ki taraf jin hoñ ya insān ya firishte ya haiwānāt ya jamadāt. Is mas'ale ki kāmil tanqih o tahqeeq sharah o bast ke sāth imām Qustulāni ki mawahib-e-ladunniya meiñ hai. (4) is meiñ yahood o nasāra ka rad hai jo Ḥazrat Uzair o Masih alaihimas salām ko khuda ka beta

kehte haiñ Ma'āz Allah. (5) is meiñ but parastoñ ka rad hai jo butoñ ko khuda ka shareek thehrāte haiñ. (6) yàni but parastoñ ne butoñ ko khuda thehrāya jo aise ājiz o be qudrat haiñ. (7) yàni Nazar bin hāris aur us ke sāthi Qur'an-e-kareem ki nisbat ke. (8) yàni Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ne. (9) aur logoñ se Nazar bin hāris murād yahoodi they aur Adās o Yasār waghairah ahl-e-kitāb. (10) Nazar bin hāris waghairah mushrikeen jo yeh behooda bāt kehne wāle they. (11) wohi mushrikeen Qur'an-e-kareem ki nisbat ke yeh rustam o asfandyār waghairah ke qisson ki tarah. (12) yàni Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ne. (13) yàni Qur'an-e-kareem uloom-e- ghaibi par mushtamil hai yeh daleel-e-sarih hai is ki ke woh Ḥazrat Allamul-ghuyoob ki taraf se hai. (14) isi liye kuffār ko mohlat deta hai aur àzāb meiñ jaldi nahi farmāta. (15) kuffār-e-quraish. (16) is se un ki murād yeh thi ke āp Nabi hote to na khāte na bāzāroñ meiñ chalte aur yeh bhi na hota to. (17) aur un ki tasdeeq karta aur un ki nubuwwat ki shahādat deta. (18) māl-dāroñ ki tarah. (19) musalmanoñ se. (20) aur Ma'āz Allah us ki aql baja na rahi, aisi tarah tarah ki behooda bāteiñ unhoñ ne bakeeiñ. (21) yàni jald āp ko is khazāne aur bāgh se behtar ata farma de jo yeh kāfir kehte haiñ. (22) ek baras ki rāh se ya sau baras ki rāh se donoñ qaul haiñ aur āg ka dekhna kuchh ba'eед nahi, Allah ta'ala chāhe to is ko hayāt o aql aur royat ata farmaye aur bàz mufassireen ne kaha ke murād malāika-e-jahannam ka dekhna hai. (23) jo nihāyat karb o be-chaini paida karne wāli ho. (24) is tarah ke un ke hāth gardanoñ se mila kar bāndh diye gaye hoñ ya is tarah ke har har kāfir apne apne shaitān ke sāth zanjeeroñ meiñ jakda huwa ho. (25) aur wāsborah wāsborah ka shor machāyeñ ge ba'een màna ke hāye aey maut ā ja. Hadees shareef meiñ hai ke pehle jis shakhs ko ātishi libās pehnāya jāye ga, woh Iblees hai aur us ki surriyat us ke pеechhe hogi aur yeh sab maut

maut pukārte hoñge un se. (26) kyoñ ke tum tarāh tarāh ke azāboñ meiñ mubtala kiye jāo ge. (27) àzāb aur ahwāl-e-jahannam jiska zikr kiya gaya. (28) yàni māñgne ke lāiq ya woh jo momineen ne duniya meiñ yeh àrz karke

**رَبَّنَا وَإِنَّا مَا وَعْدَنَا عَلَى رُسُلِكَ رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ**

(29) yàni mushrikeen ko. (30) yàni un ke bātil ma'boodon ko khwāh zawil-uqool hoñ ya ghair zawil-uqool. Kalbi ne kaha ke un ma'boodoñ se but murād haiñ unheiñ Allah ta'ala goyāi dega. (31) Allah ta'ala haqeeqat-e-hāl ka jānne wāla hai us se kuchh bhi makhfi nahi, yeh suāl mushrikeen ko zaleel karne ke liye hai ke un ke ma'bood unheiñ jhutlāyeiñ to un ki hasrat o zillat aur ziyāda ho. (32) is se ke koi tera shareek ho. (33) to hum doosre ko kya tere ghair ke ma'bood banāne ka ḥukm de sakte they, hum tere bande haiñ. (34) aur unheiñ amwāl o aulād o tool-e-umr o sehat o salāmat ināyat ki.

(35) shaqi, bād azeen kuffār se farmaya jāye ga. (36) yeh kuffār ke is tān ka jawāb hai jo unhoñ ne Sayyid-e-ālam Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam par kiya tha ke woh bāzāroñ meiñ chalte haiñ khāna khāte haiñ yahāñ batāya gaya ke yeh umoor manāfi-e-nubuwat nahi balke yeh tamām Anbiya àlaihimus salām ki ādat-e-mustamirra thi lihāza yeh tān mahez jahal o inād hai. (37) Shān-e-Nuzool: shurafa jab islam lāne ka qasd karte they to ghuraba ko dekh kar yeh khayāl karte ke yeh hum se pehle islam la chuke, in ko hum par ek fazilat rahegi, ba'een khayāl woh islam se bàz rehte aur shurafa ke liye ghuraba āzmāish ban jāte aur ek qaul yeh hai ke yeh āyat Abu jahal o Waleed bin uqba aur Ās bin waāil sehmi aur Nazar bin hāris ke haq meiñ nāzil huyi. Un logoñ ne Hazrat Abuzar o Ibn-e- mas'ood o Ammār ibn-e-yāsir o Bilāl o Suheb o Āmir bin fahira ko dekha ke pehle se islam lāye haiñ to ghuroor se kaha ke hum bhi islam le āyeiñ to inhin jaise ho jāyeñ ge

to hum meiñ aur in meiñ farq kya reh jāye ga, aur ek qaul yeh hai ke yeh āyat fuqra muslimeen ki āzmāish meiñ nāzil hui jin ka kuffār-e-Quraish istehza karte they aur kehte they ke Sayyid-e-ālam Muhammad Mustafa Sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ka itteba' karne wāle yeh log haiñ jo hamāre ghulām aur arzil haiñ. Allah ta'ala ne yeh āyat nāzil ki aur un momineen se farmaya. (khāzin) (38) is faqr o shiddat par aur kuffār ki is bad-goyi par. (39) is ko jo sabr kare aur us ko jo be-sabri kare.

